

**» arteBA2003**  
12 FERIA DE ARTE CONTEMPORANEO

14 AL 22 DE JUNIO  
EN LA RURAL, PABELLÓN B  
BUENOS AIRES, ARGENTINA

## Comunicado de Prensa

- 1 Palabras del Consejo de Administración arteBA Fundación
- 2 Introducción
- 3 Especiales arteBA2003
- 4
- 5 Listado de Expositores
- 6
- 7
- 8 Actividades Paralelas
- 9 Participaciones Especiales
- 10
- 10 Difusión e información General
- 11 Autoridades de arteBA Fundación
- 12 Producción y Staff de arteBA2003

CD con imágenes e información completa de arteBA2003

**» arteBA**  
FUNDACION

Paraná 1160, Piso 3° A | C1018AAD, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (5411)4816-8704 | Fax: (5411)4816-8709info@arteba.com | www.arteba.com

Estimados Amigos:

El año transcurrido desde el cierre de la feria anterior ha sido muy importante para arteBA Fundación, pues hemos profundizado algunos temas.

El primero es la contemporaneidad. arteBA es ahora una feria de arte contemporáneo. Por vocación y por misión ha sido una decisión a la que arribamos con naturalidad. Nuestro objetivo principal es ayudar a que los artistas vivan de su trabajo, o sea la venta de sus obras a través de intermediarios profesionales y calificados de alto estándar. Ello nos lleva a optar por los artistas vivos, y a darles un lugar a los jóvenes creadores para ir descubriendo valores entre ellos. El arte contemporáneo es un gran intérprete de la realidad y un anticipador del porvenir, dos tareas que nos hacen mucha falta. Esta vocación por la contemporaneidad no nos hace olvidar nuestras raíces y los orígenes del presente, que está en los grandes maestros, en las vanguardias históricas y en las escuelas e individuos que han abierto el camino del arte contemporáneo. Ellos son permanentemente bienvenidos en arteBA

El segundo es la elevación permanente de la calidad de las galerías y art dealers participantes, lo que logramos mediante una muy consistente posición del Consejo de Administración, la intervención de un Comité de Selección independiente y objetivo, y una actitud acorde con ello de la Comisión de Feria al momento de la ejecución. El objetivo es como la estrella del navegante: nunca se llega a ella pero siempre guiará nuestro camino. Quisiéramos agradecer a quienes convocamos para integrar nuestro primer Comité de Selección: Alicia de Arteaga, Orly Benzacar, Alvaro Castagnino, Thomas Cohn, Ricardo Coppa Oliver y Adriana Rosenberg.

El tercero, interno, es la profundización de la institucionalización y la profesionalización de la Fundación continuando el proceso que generosa y señeramente iniciara el Ingeniero Jacobo Fiterman.

El cuarto es la extensión de las actividades extraferia. Entre ellas está el proyecto de nuevos curadores de arteBASala10 del Centro Cultural Recoleta, que al momento de la feria ya llevará dos muestras, "Los años 60 en la Galería Bonino" y "Arte y locura, Art Brut en colecciones argentinas", y el otorgamiento del premio Jóvenes Curadores al proyecto "En tránsito" presentado por Mercedes Pérez Bergliaffa, decidido por un jurado integrado por Andrés Duprat, Jacobo Fiterman, Fabián Lebenglik, Adriana Rosenberg y Clorindo Testa

Tenemos la decisión y hemos puesto el empeño para que arteBA sea la feria de arte contemporáneo del Mercosur, y en acrecentar la importancia regional de la misma para convocar al arte y al coleccionismo sudamericano en general, apoyándonos en la calidad del evento.

Buenos Aires ha sido estos últimos difíciles años un centro importante de actividad cultural en todas las artes. Nuestro deseo y compromiso es ayudar a que ello siga siendo así y se acreciente.

Les damos a todos una muy cordial bienvenida a la Feria de Arte Contemporáneo arteBA2003. Deseamos que la disfruten intensamente, que encuentren lo que buscan y que lo puedan comprar. Y también que se enamoren de aquello que ni siquiera imaginaban - amor a primera vista - y se lo lleven a casa, para así gozar con quienes Ustedes más quieren de la infinita e inembargable renta espiritual que fluye de las obras de arte.

Muy cordialmente,

**Consejo de Administración**  
arteBA Fundación

Se llevará a cabo del **14 al 22 de junio** en el **Pabellón B de La Rural** –Av. Sarmiento 2704, Plaza Italia-, Ciudad de Buenos Aires.

Por primera vez desde su creación, la Feria ahora pasa a denominarse arteBA Feria de Arte Contemporáneo, dado que se ha perfilado con una identidad que prioriza las tendencias del arte actual. De este modo se distingue de otros eventos con el objetivo de posicionarse como la Feria de Arte Contemporáneo más importante de Sudamérica, con una excelencia apta para competir con eventos similares en el resto del mundo

Bajo el lema **“Los artistas se anticipan al futuro”**, la Feria arteBA2003 abre sus puertas en esta decimosegunda edición con la propuesta de acercar al público a las tendencias más innovadoras del arte actual y a un ámbito donde las tendencias no convencionales tengan un lugar de relevancia.

Sin desdeñar la presencia de las vanguardias históricas y medios pictóricos, arteBA, en sus 8.000 m2 de superficie, abre la convocatoria a los distintos lenguajes y nuevos soportes que articulan el arte del siglo XXI, con la incorporación de disciplinas como la fotografía, instalaciones, arte objetual, intervenciones, ambientaciones y todo el espectro de los soportes electrónicos y digitales en todas sus variantes de arte digital y videoarte.

arteBA2003 Feria de Arte Contemporáneo cuenta con el generoso apoyo de

**Generalitat Valenciana**

**Merchant Bankers y Asociados S.A., FarmaCity, Bodegas Chandon S.A.,  
Grupo Orígenes, Fondo Nacional de las Artes, Nueva Dirección en la Cultura**

## » Especiales arteBA2003

### 1 Generalitat Valenciana

Los artistas valencianos surgen en el panorama del arte contemporáneo con el grupo Equipo Crónica a principios de los años '60 con una estética figurativa de contenido político, alejándose de la tradición informalista (Tapiés) imperante en España en esa década. A partir de entonces Valencia se posiciona como un enclave interesante dentro del arte contemporáneo español, donde surgen otros colectivos de artistas.

La obra pictórica de **Luis Prades** se caracteriza por su composición geométrica. La figura humana es el tema recurrente en sus creaciones, las que recorta del fondo con una nítida línea de contorno. "Me interesa más la estructura de las cosas, la estructura que en arte sólo te la puede dar la geometría", explica el artista castellonense. Sus obras se componen de planos yuxtapuestos, que realzan los vibrantes colores de sus pinturas.

En el espacio de la Generalitat Valenciana también se exhibirá obra de **Francisco Sebastián**, paisajista valenciano nacido en 1920.

### 2 I Concurso "Orígenes de Arte Joven"

Por primera vez, **Grupo Orígenes** ha decidido apoyar y difundir el arte argentino joven, fiel a su compromiso de trabajar para el futuro. Un jurado de especialistas escogerá tres obras de los artistas presentados en el sector de las Nuevas Expresiones del Arte, las que serán sometidas a la votación del público asistente, bajo la consigna "**Seleccionemos juntos al artista con más futuro**". El día 22 de Junio, a las 19:00 hs en el stand de Orígenes, se realizará un cocktail donde se procederá a anunciar al artista más votado y se sorteará su obra entre todo el público participante.

### 3 FarmaCity

Farmacity presenta tres performances (arte de acción) con la imagen de Salvador Dalí, Pablo Picasso y Vincent van Gogh. Los artistas interactúan con el público durante todo el transcurso de la Feria.

### 4 Premio Chandon

Por tercer año consecutivo, Bodegas Chandon acompaña al desarrollo del arte en nuestro país. Comprará una obra exhibida dentro de las galerías participantes para ser donada a una institución. El año pasado el artista elegido fue Gabriel Valansi de la Galería Luisa Pedrouzo y la obra fue donada al Museo Provincial de Bellas Artes Emilio A. Caraffa de Córdoba.

### 5 Fondo Nacional de las Artes

Una vez más, arteBA cuenta con el apoyo incondicional del Fondo Nacional de las Artes. El stand del Fondo Nacional de las Artes presenta una selección de obras de artistas del libro "Artistas de los años 90", editado por dicha entidad en 1999. Bajo la curaduría de Patricia Rizzo, se exhibirán obras de Marcelo Pombo, Leandro Erlich, Martín Di Girolamo, Liliانا Maresca y Miguel Harte entre otros.

## 6 Homenajes

arteBA Fundación dedicará dos espacios - homenaje con obras de dos artistas recientemente fallecidos, que marcaron un hito en el panorama del arte argentino.

**Federico Klemm** fue una persona que hizo de sí mismo una obra de arte. No solo fue un artista clave en las artes visuales desde la época del mítico Instituto Di Tella, sino que permanecerá en el espíritu del arte argentino como uno de los grandes mecenas de nuestro país. Para esta edición de arteBA2003 la Fundación Klemm presenta, en memoria de su fundador, las obras de algunos de los artistas que recibieron el Premio Klemm: Carolina Antoniadis, Marcelo Torretta, Marcos Lopez, Martín Weber, Leo Batistelli y Marina de Caro.

**"Mi corazón no se lo doy a nadie. Mi alma, sólo a la fotografía"**. Palabras de **Alejandro Kuropatwa**, que reflejan el espíritu y trabajo del genial artista. Kuropatwa se especializó en fotografía publicitaria y retratos de artistas. Fue responsable del arte de tapa de discos de Charly García, Gustavo Cerati, Fito Páez, Virus y los Ratonos Paranoicos, entre otros. Frente a su cámara pasaron desde María Luisa Bemberg hasta Luciano Pavarotti, Guillermo Kuitca, Cecilia Roth y Batato Berea. Sus trabajos se publicaron en revistas argentinas y extranjeras como Art News y Harpers Bazaar. En arteBA2003, la galería de arte Ruth Benzacar presenta las obras "Nueve semanas y media" y "Yo", ambas pertenecientes a la serie de las Barbies.

## 7 Zona de relax (Chill out)

La magnitud de la Feria, con las amplias dimensiones de este año, la gran cantidad de stands y la variada información visual, requiere que el espectador tenga un lugar donde sentarse para relajarse y poder continuar el recorrido de la feria. Estos espacios surgen en los últimos años en los eventos de música electrónica, bailes y raves, y hoy es un sitio que se ha tornado fundamental en los eventos culturales y feriales de todo tipo. La zona de relax en arteBA2003 está ambientado por Lee.

## 8 Espacio Hábitat Lumínico

Es un espacio pensado exclusivamente para quienes visiten la Feria, donde pueden descansar en sillones, puff, almohadones, y tomar contacto con obras lumínicas. El espacio está ambientado con luz baja, llevando a los visitantes a un espacio onírico. Bajo la curaduría y producción de Sonoridad Amarilla, el Hábitat Lumínico presenta obras de Viviana Berco, Luis Teran, Martín Corujo, Marcelo Cusenza, Boris Goldstein y Alejo Demestre.

## » Quiénes exponen

El **Comité de Selección** invitado este año por arteBA está conformado por Alicia de Arteaga, Orly Benzacar, Alvaro Castagnino, Thomas Cohn, Ricardo Coppa Oliver y Adriana Rosenberg, quienes han evaluado los proyectos presentados, seleccionando aquellos que se ajustan en mayor medida a los objetivos de arteBA2003. Este año las propuestas recibidas han sido más numerosas que nunca y el espacio limitado, por lo que han quedado sin ubicación un número significativo de galerías y art dealers de reconocida trayectoria.

Los expositores están divididos en las siguientes categorías:

**Galerías de Arte:** marchands con locales a la calle.

**Art Dealers:** intermediarios de arte que aún no poseen galería de arte propia.

**Nuevas Expresiones de Arte:** propuestas alternativas de arte emergente.

**Arte y Diseño:** arte aplicado a objetos cotidianos utilitarios.

**Instituciones, Fundaciones y Empresas:** que tienen relación de diverso modo con la actividad artística.

**Publicaciones:** revistas y prensa especializada en la difusión de arte contemporáneo.

En arteBA2003 se presentan 85 espacios de arte.

El núcleo de la Feria se compone de galerías de arte de Argentina, Brasil, Uruguay, Méjico, Estados Unidos y Suiza. Galerías de arte de reconocida trayectoria participan de arteBA2003:

Aldo de Sousa	Nara Roesler
Alvaro Castagnino	Niko Gulland
Arcimboldo Galería De Arte	Palatina
Arroyo	Praxis Arte Internacional
Arte Privado galería de Arte	Praxis Córdoba
Arte x Arte	Principium
Arte y Antigüedades	Ramis Barquet
Atica	Renoir
Braga Menendez - Schuster arte contemp.	Ro galería de arte
Casa De Madera - Galería De Arte	Andrada - National - International Art
Cecilia De Torres, LTD.	Rubbers
Centro Cultural A. Rougés - Fund. M. Lillo	Ruth Benzacar Galería de Arte
Dabbah Torrejon Arte Contemporáneo	Sara García Uriburu
Dharma Fine Arts	Suipacha
Daniel Maman Fine Art	Sur
Del Infinito arte	Sylvia Vesco Galería de arte
Espacio Giesso-Reich	Tejería Loppacher
GC Estudio de Arte	Thomas Cohn
Granillo	Van Eyck
Hoy en el Arte	Van Riel
Isabel Anchorena	Vermeer
Jorge Mara - La Ruche	Via Margutta arte contemporáneo
La Casa	Villa Sonja
Laura Haber - Galería de arte	VYP
Luisa Pedrouzo	

## » Art dealers

Un sector dentro de la Feria, está destinado a los art dealers, aquellos dedicados a la comercialización de obras de arte, que aún no poseen galería. Quienes integran esta categoría participan en la Feria presentando un solo artista. arteBA Fundación les brinda la posibilidad de integrar la Feria de esta manera a fin de fomentar la apertura de nuevo espacios de arte. Los art dealers que participan de arteBA2003 son:

Artguión XXI

Debbie Frydman

Ester Bravo

G.M Espacio de Arte

Gonzalo Vidal Art Dealer

H. B. Nachman

Jacques Martinez arte contemporáneo

Mercedes Pinto

Norma Duek fine art

Todo Arte de Jorgelina - Gené

## » Nuevas expresiones de arte

Un párrafo aparte merecen los proyectos presentados en los espacios de las Nuevas Expresiones de Arte. Se trata de artistas emergentes que trabajan con nuevos lenguajes, que abarcan las disciplinas más innovadoras del arte contemporáneo. Estos espacios exhiben obras a valores accesibles, posibilitando a los nuevos adeptos del arte iniciar o continuar sus colecciones. Participan en esta nueva edición de arteBA2003:

Belleza y Felicidad

Boquitas pintadas

Consortio de Arte Buenos Aires

Córdoba 0351

Daniel Abate para galería Ramis Barquet

El Ingenio

Elsi del Rio

Espacio Giesso-Reich

Espacio Vox

Instantes Gráficos

Lele de Troya

Lomo

MOTP arte contemporáneo

Proyecto A – Espacios Itinerantes

Ruth Benzacar

Sonoridad Amarilla/Jinetes Azules

Valeria Fiterman – Fernando Ezpeleta

## » Espacios de Arte y Diseño

La Feria dispondrá de un sector especial destinado a espacios de Arte Y Diseño. Los visitantes a la Feria podrán encontrar piezas con diseños exclusivos y objetos de arte de reconocidos artistas, incorporando el arte a los objetos cotidianos. En arteBA2003 participan:

Artística Dibu

CODEXSA

Cromática

Estampa Abierta

María Medici

Massone-Pini-Qüerio

Museo del papel

ODA / Dos Riberas

Riverside

## » Instituciones Culturales, Fundaciones Privadas y Empresas

Desde sus comienzos, arteBA Fundación invita a aquellas instituciones culturales, fundaciones privadas y empresas a participar de la Feria de Arte Contemporáneo. Haciéndose partícipes del compromiso que arteBA Fundación ha tomado con el arte argentino y latinoamericano en su desarrollo y divulgación, forman parte de arteBA2003:

A.A.G.A	Fundación Federico J. Klemm
Academia Nacional de Bellas Artes	Fundación Huésped
American Express	Fundación José Gurvich
Art Logistics	Fundación Proa
Asociación Amigos del M.A.L.B.A	Generalitat Valenciana
Asociación Amigos del C.C.R	Impa La Fabrica Ciudad Cultural
Asociación Amigos del M.A.M.B.A	Kontemporánea
Banco Ciudad de Buenos Aires	Latingráfica
Bodegas Chandon	Lee
Chubb Seguros Argentina	Merchant Bankers y Asociados
Crear Vale la Pena	Museo Xul Solar
Correo Argentino	Nueva Dirección en la Cultura
Cultura al Día - Plus Satelital	Grupo Orígenes
dv-arts	Pinceladas y otros condimentos - Radio Cultura y Radio Premium
EcoCentro Puerto Madryn	Sanatorio Güemes
FarmaCity	Sotheby's Argentina
Fondo Nacional de Las Artes	Universidad del Salvador
Fundación Arte Viva	Vía Postal - Maquinas de Arte
Fundación Avon para la mujer	
Fundación Banco Provincia	

## » Publicaciones

El espacio dedicado a las Publicaciones es fundamental en la difusión, distribución y consumo del arte. Participan de esta nueva edición de arteBA2003:

Arte & Antigüedades	Lápiz
Magenta	Arte Al Día
Papel & Estampa	Art Nexus
Qué Hacemos	La Actualidad Arte Y Cultura
Trastienda	Revista Estímulo
Southward Art	Librería Técnica CP67



## » Actividades paralelas

### **Auditorio**

Se realiza un ciclo de charlas y conferencias, con el objetivo de crear un foro de discusión participativo con el público, abordando temas que versan sobre el pensamiento estético así como temas relacionados con el circuito del arte.

### **Visitas guiadas**

Las visitas guiadas programadas para arteBA2003 estarán a cargo, una vez más, de alumnas de la carrera de Gestión e Historia de las Artes de la Universidad del Salvador.

Darán un panorama del arte argentino en su totalidad, y visitarán con el público los espacios de arte de la Feria.

### **Máquinas de arte**

Quienes visiten la Feria tendrán nuevamente la oportunidad de acceder a uno de los mayores atractivos de arteBA 2002: las "Máquinas de Arte". Se trata de antiguas máquinas expendedoras de cigarrillos decoradas por artistas, que contienen obras de arte originales emergentes y consagrados. Las obras son de pequeño formato (tamaño paquete de cigarrillos) y se expenden de la máquina mediante la compra de una ficha de \$5.-, permitiendo a todos aquellos que visiten la Feria comenzar o continuar una colección de arte. Esta iniciativa de un modo alternativo de comercialización de arte es una idea de Vía Postal, con la curaduría de Sonoridad Amarilla.

## » Participaciones especiales

Nueva Dirección en la Cultura participa en la arteBA2003 con la difusión del evento en la vía pública.

### **Fundación Banco Provincia**

El Lápiz del Maestro es la exposición que la Fundación Banco Provincia de Buenos Aires exhibirá en arteBA2003. Con la curaduría de la Lic. Adriana Lauría, la muestra reúne obras de artistas nacidos en la Provincia de Buenos Aires, entre ellos Emilio Pettoruti, Alejandro Puente, Víctor Grippo y Marie Orensanz.

### **Banco de la Ciudad de Buenos Aires**

Se exhibirán las obras que integran el Remate Super Especial del Banco, a realizarse el 3 de julio de 2003, con obras de Raúl Soldi, Benito Quinquela Martín, Mario Puccierelli, Juan Grela, Leonidas Gambartes, Leopoldo Presas, Carlos De laMota y Ricardo Carpani, entre otros. También se exhibirán las obras ganadoras del Concurso Fotográfico organizado por el Banco Ciudad.

**Correo Argentino** realiza una presentación creativa de la nueva emisión de seis sellos postales "Pintura Argentina", como reconocimiento al excelente nivel de los artistas plásticos argentinos que por su imaginación y calidad son considerados por la crítica como auténticos creadores en artes visuales.

Las obras seleccionadas son: "Pintura" de Roberto Aizenberg, "Composición con trapo rejilla" de Kenneth Kemble, "Pantalla" de Rómulo Macció, "La Gioconda" de Guillermo Roux, "Hacerse Humo" de Antonio Seguí y "San P." de Xul Solar.

### **Asociación de Amigos de Malba**

Además de acercar a los visitantes de la Feria la información acerca de Malba (Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires) y de todas sus actividades en curso, A.Malba difundirá su acción ofreciendo membresías y vendiendo su programa "regale una membresía". Como beneficio a los Amigos, ha programado tres visitas guiadas a la Feria para sus miembros y acompañantes.

En el stand de Malba en ArteBA2003 estarán en venta catálogos y productos de Malba.

**Chubb Seguros Argentina** es la aseguradora de arte presente en arteBA. Apoya esta nueva edición con la distribución de un folleto con el plano y ubicación de los stands de la Feria.

**American Express** es la tarjeta exclusiva de arteBA2003.

Sus socios encontrarán beneficios especiales dentro de la Feria de Arte Contemporáneo

## » Prensa y difusión

arteBA2003 cuenta con el apoyo de la prensa especializada, tanto de los periódicos más importantes del país y del extranjero como de los canales de televisión y estaciones de radio; además, de la publicidad en la vía pública.

El diario **La Nación** publicará un suplemento especial de arteBA2003 en nuevo formato, que será distribuido al público visitante de la Feria. Asimismo habrá suplementos especiales de **Clarín**, **Buenos Aires Herald** y **Ambito Financiero**.

Esta edición la Feria de Arte Contemporáneo cuenta con el asesoramiento de la **Licenciada Laura Batkis**, especializada en arte argentino y contemporáneo, para precisar términos y conceptos que faciliten la comunicación del evento.

## » Cómo obtener información de prensa

Toda información requerida por la prensa será entregada vía mail por arteBA Fundación:

e-mail: [maiguemes@arteba.com](mailto:maiguemes@arteba.com)

[prensa@arteba.com](mailto:prensa@arteba.com)

Tel: 4816- 8704

arteBA2003 cuenta con una página web con información: [www.arteba.com](http://www.arteba.com)

Se solicita a la prensa interesada que no dude en ingresar al sitio web o, en caso de requerir información especializada, comunicarse con las oficinas de prensa arriba mencionadas.

## » Información General

### Lugar

La Rural, Pabellón B (Verde)

Av. Sarmiento 2704 (Plaza Italia)

Buenos Aires, Argentina

### Inauguración

Viernes 13 de junio a las 19.00 hs. con Invitación.

Abierto al público del 14 al 22 de junio

### Horario

Todos los días de 12 a 22 horas.

Precio de la entrada General: \$8

Entrada Jubilados y estudiantes: \$4

Menores de 12 años: entrada sin cargo

» **arteBA Fundación**

**Consejo de Administración**

Presidente  
Andrés von Buch

Vicepresidente  
Juan Cambiaso

Secretario  
Marta Fernández - Patrón Costas

Pro Secretario  
Marga Muñoz-Vargas de Macaya

Tesorero  
Santiago del Sel

Vocales  
Alejandro Corres  
Facundo Gómez Minujin  
Andreas Keller  
Matilde Mascarenhas de Reynal  
Alejandro Quentin

**Consejo Consultivo**

Presidente  
Jacobo Fiterman

arteBA Fundación en la Unión Europea  
María Sheila Cremaschi

**Auspician arteBA2003**

Secretaría de Cultura de la Nación  
Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Secretaría de Turismo de la Nación  
Secretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Embajada de Brasil  
Embajada de Chile  
Embajada de España  
Embajada de Israel

Declarada de Interés Nacional

» **Producción Integral arteBA Fundación**

**Comité de Organización arteBA2003**

Directora  
Marta Fernández - Patrón Costas

Alejandro Corres  
Marga Muñoz-Vargas de Macaya  
Matilde Mascarenhas de Reynal  
Santiago del Sel

**Staff arteBA Fundación**

Producción y Coordinación de Galerías  
María Eugenia Mon

Relaciones Institucionales  
Teresa Frías de Elizalde

Asistente de Producción  
Julia Converti

Prensa  
Laura Batkis

Relaciones Públicas  
Baracchini - Raineri

Asistente de Producción y Prensa  
Maia Güemes

Administración  
Edith Borzi

Arquitectura  
Adriana Fiterman

Recepción  
Laura Beaufils

Pasantías Universidad del Salvador  
Ana Giannini  
Ariadna González Naya

**arteBA sala10**

Coordinador General  
Jacobo Fiterman

Asistentes  
Julia Converti  
Carolina Larraín